

Minuta de la Reunión No. 78 del Comité Consultivo Conjunto para el Mejoramiento de la Calidad del Aire en la Cuenca Atmosférica de Ciudad Juárez, Chihuahua / El Paso, Texas / Condado de Doña Ana, Nuevo México

Reunión Virtual: 15 de octubre del 2020	
Asistencia de los Miembros del CCC (ausencias y suplentes indicados por **)	
U.S.	México
Guy Donaldson, USEPA	Daniel López, SEMARNAT
Lorinda Gardner, TCEQ	Lili González, PROFEPA
Armando Paz, NMED	**COESPRIS
**Jacob Kidd, City of Las Cruces	* Gilberto Wenglas, SDUE de Chihuahua
Norma Hajar, City of El Paso	**Gibrán Solís, CANACINTRA Juárez
*Aana Gamble, Freeport-McMoRan Copper and Gold	Dra. Margarita Peña, Dirección de Ecología de Ciudad Juárez
*Dr. Larry Olsen, M.D., Citizen	**Ing. Vicente López, IMIP
Alberto Correa, Capítulo Paso del Norte	René Franco, Franco y Asociados
David Dubois, NMSU	Dra. Alba Yadira Corral, UACJ
Wen-Whai Li, Ph.D., P.E., UTEP	Mario Vázquez, NADB
Claudia Valles, El Paso MPO	
Carlos A Rincón, US EPA- Liaison	Biól. Gerardo Tarín, SEMARNAT- Liaison
Eugenia (Gina) Posada, TCEQ –Liaison	
* Alternate	** Not Present

Bienvenida y Mensaje de los Copresidentes:

Guy Donaldson, Copresidente del CCC dio la bienvenida a todos. Presentó a el Comisionado Janecka de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas para dar unas palabras de bienvenida.

El Comisionado Janecka dio la bienvenida y agradeció a todos su participación en la reunión. También deseó que los participantes estuvieran saludables y seguros. El Comisionado Janecka

dio la bienvenida a Sergio Vásquez al equipo de Asuntos Fronterizos. Agradeció a Sergio y Gina Posada por todos sus esfuerzos en la coordinación de la reunión del CCC. TCEQ presentó proyectos de comentarios sobre el programa Frontera 2025 y espera que todas las partes interesadas hayan proporcionado comentarios sobre este importante marco de colaboración. Comentó que espera con ansias el próximo programa. Mencionó un tema en particular en este marco que la TCEQ está entusiasmada con la exploración de innovadores mecanismos de financiamiento que apoyan la vigilancia del aire. Informó que hay varias opciones viables para crear un fondo binacional, principalmente a través de NADB, que los miembros del CCC podrían aconsejar. Mencionó que se espera conocer más detalles para la nueva propuesta del mecanismo de financiamiento binacional. Informó que la calidad del aire es la máxima prioridad para la TCEQ en esta región. Mencionó querer trabajar en estrecha colaboración con Nuevo México y Chihuahua para asegurar que todos tengan acceso a los datos de calidad del aire. Reconoció que los datos de toda la cuenca del atmosférica ayudan al público a tomar mejores decisiones para proteger la salud. El Comisionado mencionó la necesidad de facilitar la transferencia de equipos de monitoreo a través de la frontera para estudios patrocinados por el gobierno, asegurando que Texas, Nuevo México y nuestros socios en Chihuahua puedan trabajar juntos. El Comisionado Janecka pidió apoyo a la EPA y a SEMARNAT para establecer un proceso sencillo para garantizar que estos estudios tengan éxito. Reconoció a Arturo Blanco, Director de la EPA de la Oficina de Justicia Ambiental y Asuntos Tribales, por su próxima jubilación y lo felicitó por su maravilloso trabajo.

El Copresidente Donaldson también reconoció la larga carrera de servicio público de Arturo Blanco a nivel municipal, estatal y federal dentro del campo del medio ambiente. El Copresidente Donaldson trabajó con Arturo en un comité similar al del CCC en Houston y apreció el humilde estilo de liderazgo de Arturo. El Copresidente Donaldson mencionó estar sumamente interesado en las maravillosas presentaciones a realizarse en esta reunión.

Arturo Blanco agradeció al Comisionado Janecka y al Copresidente Donaldson por sus amables palabras. Agradeció a los dos Copresidentes del CCC por permitirle tiempo para expresar su agradecimiento por este comité. Arturo ha trabajado para la EPA durante los últimos cinco años en temas fronterizos. Relató su trayectoria profesional comenzando en Abilene y trabajando en la región fronteriza en Brownsville y Laredo. El programa fronterizo está en de su corazón. Reconoció que todas las agencias que trabajan juntas son una parte vital de todos los éxitos alcanzados en la región fronteriza. Expresó su agradecimiento a los comisionados Lindley y Janecka, el liderazgo en Tamaulipas, Nuevo León y Chihuahua. Esta agradecido por la oportunidad de hablar y despedirse de todos.

El Copresidente López saludó a todos. Agradeció a el Comisionado Janecka todo el apoyo que la TCEQ proporciona para esta reunión y anunció que había más de sesenta personas presentes. Esta plataforma virtual ha ayudado a el CCC a difundir información de manera más amplia. Ha trabajado con Arturo varias veces, y aprecia todo su apoyo y dedicación al trabajo fronterizo y a este comité.

El Copresidente Donaldson reconoció el apoyo de la TCEQ para coordinar la reunión virtual.

El Copresidente López reconoció el orden del día. Acogió con beneplácito las actualizaciones de algunos de los proyectos, pero especialmente la propuesta de financiamiento binacional.

Presentación y aprobación del orden del día y de la Minuta-

La minuta fue aprobada en previsión de la reunión virtual. Cada miembro con derecho a voto aprobó la minuta por correo electrónico y esta acción fue anotada y fechada por recibo de correos electrónicos. Se alcanzó el quórum.

Comentarios del público:

El Dr. David Eaton de UT-LBJ anunció que hay un nuevo programa que financiará 10 pasantías para la Universidad de Texas en Austin Programa Ambiental de Becas para Estados Unidos-México. Los estudiantes de posgrado y pregrado pueden solicitar trabajar con agencias gubernamentales en los Estados Unidos o México, incluyendo Nuevo México, Texas, y los cuatro estados mexicanos, o agencias no gubernamentales, o compañías privadas con fines de lucro para resolver problemas ambientales en temas de aire, agua o desechos. Los estudiantes deben ser bilingües y dispuestos a trabajar en un tema ambiental transfronterizo para el próximo verano. Si alguien está interesado, llamar al Dr. Eaton, Eddie Moderow o a cualquiera de los empleados de Asuntos Fronterizos.

Eddie Moderow alentó a los participantes de la reunión a buscar una hoja informativa sobre la beca en el sitio web del CCC.

El Copresidente Donaldson reconoció el programa y la oportunidad para que los estudiantes obtuvieran experiencia en temas binacionales.

Cemellí de Aztlán, de El Paso Equal Voice Network, preguntó sobre las preocupaciones por los niveles de ozono. También es miembro del Consejo de Justicia Ambiental. Agradeció a todos por la oportunidad de hablar.

Anuncios de los Miembros: No se proporcionaron anuncios de miembros.

Informe de Calidad de Aire del Paso del Norte por Dr. Carlos Rincón, USEPA.

Por favor, vea el informe en www.cccjac.org

Cemellí de Aztlán preguntó sobre la reducción de las estaciones de monitoreo atmosférico.

El Copresidente Donaldson informó a la Sra. Aztlán que no estaba al tanto de la reducción de monitoreo atmosférico en la zona. El requisito mínimo de los Estándares Nacionales de Calidad del Aire Ambiental (NAAQS, por sus siglas en inglés) Nuevo México y Texas lo cumplen.

Eddie Moderow informó que TCEQ supera con creces el requisito mínimo de la red de monitoreo. Ojo de Agua trasladó los parámetros a otro sitio. Mencionó estar disponible para discutir la red de monitoreo.

Nuevo Esfuerzo para Recopilar Información Existente en la Región Fronteriza del Paso del Norte por Hugo Landa de SEMARNAT y Carrie Wheeler, Caroline (), USEPA.

Larry Olsen preguntó si había más datos de SO₂ que en el 2016, y si esos datos estaban relacionados con imágenes satelitales.

Caroline mencionó que en el 2016 eran los últimos datos y los datos no estaban relacionados con imágenes satelitales para el lado estadounidense.

El Copresidente López respondió que SEMARNAT estaba trabajando actualmente en datos del 2018. Afirmó que la secretaría maneja una gran cantidad de información con mayor detalle y que este proceso retrasa en términos de procesamiento de información. Informó a los participantes que se tarda un año y medio dependiendo del tipo de información y recursos que la SEMARNAT pueda disponer para procesar los datos. Dio el ejemplo para el inventario anual de emisiones del 2020; el proceso podría estar listo para finales de 2021 o 2022. En este momento SEMARNAT estaba trabajando con los datos de 2018 y tan pronto como la información esté lista, espera que el próximo año SEMARNAT la actualizara en coordinación con la EPA.

El Copresidente Donaldson mencionó que esta presentación era una visión general muy importante.

Ecología Municipal de Ciudad Juárez: Actualización de las estaciones de monitoreo de calidad de aire por Dra. Margarita Peña, Ecología Municipal y Alejandro Vega, UACJ.

La Dra. Margarita Peña informó al comité que el Dr. Vázquez no pudo asistir y envía condolencias a su familia.

El Copresidente López agradeció todos los esfuerzos que el municipio está haciendo y entiende que esto ha sido un desafío debido a la falta de financiamiento del gobierno federal.

La Dra. Patricia Juárez de UTEP preguntó cuál es la razón por la que las estaciones de monitoreo atmosférico se encuentran en la periferia de Ciudad Juárez en lugar de las áreas densas de tráfico.

Ricardo Aragón de Ecología Municipal, respondió indicando que la ubicación de los monitores se decidió tras un estudio realizado por TCEQ y la Ciudad de El Paso. Reconoció que Ciudad Juárez ha crecido en gran medida y sí, Ecología Municipal trató de cubrir todos los requisitos necesarios. La reubicación de Delphi a Conejos Médanos se debe a que la ubicación está cerca, pero era el lugar más accesible que se encontraba hasta ahora.

La Dra. Alba Corral de UACJ preguntó si en el momento de la reubicación de Delphi, si Ecología Municipal consideraba el impacto de las emisiones de las plantas de tratamiento de aguas residuales, y el flujo vehicular en esta área.

Ricardo Aragón respondió que fue considerado. Informó que la nueva ubicación está lejos en una zona de tráfico más baja. También se han tenido en cuenta las posibles emisiones de la planta de tratamiento, la ubicación está lejos de las emisiones de la planta para tener una medición más precisa. La Dra. Alba también sugirió tener un monitor para medir el sulfuro de hidrógeno.

Ricardo Aragón accedió a la sugerencia.

La Dra. Patricia Juárez de UTEP mencionó Delphi, Canales se encuentra en áreas verdes, y preguntó si esto podría afectar las mediciones reales.

La Dra. Margarita Peña respondió que los monitores no están en áreas verdes, y hay mucho tráfico.

Ricardo Aragón mencionó que Advance estaba estratégicamente situado allí debido a los hornos ladrilleros. Delphi estaba en un parque industrial.

La Dra. Patricia Juárez preguntó si las ubicaciones también pueden afectar los resultados si los monitores se colocan en áreas verdes.

Ricardo Aragón respondió que podría tener un impacto si los árboles fueran altos y las emisiones capturadas, pero estas estaciones no están en zonas verdes.

Plan Maestro de Transportación Fronteriza por Caroline Mays, TXDOT

El Dr. Rincón informó a la Sra. Mays de los proyectos de transporte de la SEDUE y del IMIP. Ambas agencias terminaron un proyecto para identificar eficiencias y mecanismos para tener talleres con empresas de transporte de mercancías, pero debido a COVID-19 no se completaron. Sugirió una presentación de seguimiento para la próxima reunión.

La Sra. Mays respondió que el Departamento de Transporte de Texas (TXDOT, por sus siglas en inglés) se comprometió con IMIP, y recientemente se reunió con TCEQ. Afirmó que hay un vínculo entre el transporte y los problemas de la comunidad ambiental que se pueden abordar juntos. Informó que TXDOT tiene alcance comunitario en los Estados Unidos y México con empresas de carga, camiones y ferrocarriles.

El Copresidente López agradeció a Carlos y Caroline. Mencionó que el estudio y la colaboración ayudarán en las acciones políticas. En el caso de México, hubo problemas en términos de combustible diesel de azufre ultrabajo en la zona para el transporte de carga. Informó que la zona fronteriza ha tenido acceso a este tipo de combustible durante varios años. Mencionó que hay una falta de políticas a nivel local para aprovechar la disponibilidad de este combustible. Reconoció estudios como este nos ayudan a determinar la acción necesaria para establecer con el gobierno y los municipios de Chihuahua la reducción de emisiones en la región.

Mapeo de la Isla de Calor en El Paso y en Las Cruces, NM por Fernando Bejarano, Ciudad de El Paso y Dr. David DuBois, NMSU

El Copresidente Donaldson mencionó que la relación entre las altas temperaturas y la contaminación del aire, era interesante particularmente para el ozono. Se dijo sorprendido con los voluntarios del proyecto y los estudiantes en la recopilación de los datos en un clima tan caluroso.

El Dr. Olsen mencionó que no se puede hacer nada sobre el calor, sino dar consejos a la gente sobre qué hacer en esos días con temperaturas altas.

El Dr. DuBois mencionó que se pueden dar advertencias de calor. Hay una necesidad de centros de refrigeración. Informó que se puede dar orientación a las personas y al gobierno.

Gustavo Sánchez preguntó si hay más tecnologías que se pueden utilizar.

El Dr. DuBois mencionó la necesidad de identificar los puntos calientes, la necesidad de árboles y centros de refrigeración. Informó que la ciudad de Las Cruces, El Paso y otras partes del

suroeste están lidiando con los mismos problemas. Declaró que otra opción es tratar de aprender de otros lugares.

Fernando Berjano mencionó la obtención de los resultados hace dos semanas. Informó que esto podría ser una poderosa herramienta para mitigar la salud y el calor.

La Dra. Kathleen Staudt sugirió que los departamentos de planificación pueden ser más proactivos en la incentivación del paisajismo y otros esfuerzos para obtener más sombra o áreas verdes. Informó que la ciudad de El Paso ensanchaba las carreteras interestatales, pero esta estrategia puede traer más problemas.

El Dr. Olsen sugirió comunicarse con los ayuntamientos de la zona. Vivía en Tempe, Arizona, donde añadieron sistemas de rocío. Informó que las empresas aumentaron las ventas por esta adicción.

El Dr. Dubois mencionó que la ciudad de las Cruces está aumentando el uso del transporte público para su plan de acción sobre el cambio climático.

El Copresidente López agradeció la interacción de todos sobre este tema y destacó que fue una presentación interesante.

Cierre del Programa Frontera 2020 Plan de Acción Bianual Paso del Norte de Calidad del Aire por Dr. Carlos Rincón, USEPA

No hubo comentarios del público.

Comentarios del Público:

Carlos Rincón le recordó al presidente Donaldson que le preguntara a la Sra. Posada con respecto al quórum. El Copresidente Donaldson informó que se había alcanzado el quórum.

Karl Rimkus formuló una pregunta para un espacio en el orden del día de la próxima reunión. El tema mencionado se refiere al Levee Road que se encuentra entre la frontera internacional y la valla fronteriza. Informó que los vehículos de la patrulla fronteriza emiten una gran cantidad de emisiones. Pidió un espacio en el orden del día para resolver esta cuestión con un enfoque no reglamentario. La patrulla fronteriza puede ampliar las técnicas utilizadas para resolver el problema. Rimkus informó que el vertedero de la ciudad se rocía con un estabilizador de suelo donde cementa partículas juntas. Este rocío ayuda con el control de la erosión y el polvo. La ciudad propuso el uso de este estabilizador de suelo entre Ascarate y Chamizal a lo largo de la carretera del dique; a continuación, observar si esos niveles en los monitores se reducen.

El Copresidente Donaldson favorece esta propuesta y da la bienvenida a la conversación con la Patrulla Fronteriza y la ciudad de El Paso.

El Dr. Rincón sugirió que el Grupo Asesor del Oeste de Texas podría ser un buen foro para este tema también. La EPA dará seguimiento a este tema.

Informes de Subcomités:

Informes de Monitoreo de la Calidad de Aire por Armando Paz, NMED.

El Dr. DuBois sugirió añadir las fechas de las excedencias y las fechas de alto valor de ozono.

La Sra. Posada sugirió añadir las fechas en las notas de las diapositivas, ya que están ocupadas con información.

Propuesta de Financiamiento Binacional de Calidad de Aire por Dr. Gilberto Wenglas, SEDUE y Eddie Moderow, TCEQ.

El Copresidente Donaldson agradeció la información y aconsejó a los miembros del comité que leyeran la información y tomara decisiones informadas.

El Copresidente López estuvo de acuerdo en que se trata de una gran noticia para la región y espera que se identifiquen otras fuentes de financiación.

Asuntos Destacados y Acuerdos

El Copresidente Donaldson agradeció los servicios de interpretación, y a TCEQ por otra reunión sin problemas. Agradeció a Sergio, Gina, Carlos y todos trabajando entre bastidores. Recordó a todos que se aprovecharan de la invitación del Dr. Eaton. Esperaba identificar las fuentes de financiación para la última presentación.

El Dr. Rincón sugirió que los temas para el dique traídos por la Ciudad y los proyectos de transporte SEDUE e IMIP se añadieron a la agenda.

El Copresidente López y Donaldson estuvieron de acuerdo en los temas sugeridos por el Dr. Rincón.

El copresidente López agradeció a todos.

Establecer la próxima fecha de reunión: 4 de febrero de 2021 (más tarde modificado al 11 de febrero)

65 participantes a través de la plataforma en línea de ZipDX